

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Wine Skaters Twann		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions										
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega		Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code	
	CLUB 1		Wine Skaters Twann		VET		5	C	KOPP Christian	213335	17:15	9	77	1				23:26	9	2	23:26	25:26	H
	CLUB 2		Bienne		VET		91	A	NYFFENEGGER Thomas	211443	47:51	91		2				29:37	87	2	29:37	31:37	A
Lieu / Ort Location / Luogo		Bienne		Date / Datum Date / Data		05.09.2026		14		SCHERRER Marc		210367											
Start / Beginn Début / Inizio		13:32		End / Ende Fin / Fine		15:30		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		VETR06		9		TISSOT-DAGUETTE Pascal		94098							
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				77		RITTER René		201341											
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																			
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		34																	
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		209490		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		20933													
Time Keeper Chronométrateur		209490		BICHSEL Yanic																			
Official scorer Marqueur		218334		KOPP Miriam																			
Referee 1 Arbitre 1		9410		SEILER Jeremy																			
Referee 2 Arbitre 2		9503		SCHUBMANN Anton																			
Tech. Director Directeur tech.																							
RESULT																							
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL																			
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		4		6															
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne																	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		1		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																	
Penalty / Rigori		0		0																			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																							